



Art. 4. — (1) În termen de 3 zile de la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență, Inspectoratul General pentru Comunicații și Tehnologia Informației va implementa, sub supravegherea Biroului Electoral Central, Sistemul de vot electronic, în vederea desfășurării prin mijloace electronice a referendumului.

(2) Pentru implementarea și funcționarea Sistemului de vot electronic se vor lua toate măsurile tehnice și organizatorice necesare asigurării bunei desfășurări a procesului de votare, în condițiile legii.

(3) Comunicarea dintre Sistemul de vot electronic și calculatoarele aflate în secțiile de votare se va face exclusiv pe baza certificatelor digitale emise în acest scop de sistem, în vederea asigurării securității și integrității acestei comunicări.

Art. 5. — Personalul militar și polițiștii care, în ziua referendumului, se află în afara granițelor în cadrul unei misiuni oficiale pot să își exercite dreptul de vot prin mijloace electronice la secțiile de votare prevăzute la art. 3.

Art. 6. — Biroul Electoral Central va adopta, în termen de 3 zile de la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență, procedura pentru participarea militarilor și polițiștilor din misiunile oficiale prevăzute la art. 1 și exprimarea votului prin mijloace electronice, care va fi pusă la dispoziție secțiilor de votare din comandamente prin intermediul Ministerului Apărării Naționale sau al Ministerului Administrației și Internelor, după caz.

Art. 7. — (1) Fiecare secție de votare în care se va aplica procedura de desfășurare prin mijloace electronice a referendumului trebuie să aibă un număr suficient de cabine de vot, dotate cu calculatoare cu conexiune la Internet.

(2) Cabinele trebuie așezate în aceeași încăpere în care se află biroul președintelui.

(3) Fiecare calculator din cabinele de vot va avea instalat, în vederea comunicării cu Sistemul de vot electronic, un certificat digital emis în acest sens, precum și programul informatic necesar conectării la Internet.

Art. 8. — În ziua referendumului, la ora 7,00, președintele biroului electoral al secției de votare, în prezența celorlalți membri, verifică funcționarea calculatoarelor din cabinele de vot și existența certificatului digital.

Art. 9. — (1) Cetățenii care participă la referendum vor primi, în vederea votării, un plic sigilat, în interiorul căruia se vor găsi datele de accesare (tip utilizator și parolă) cu ajutorul cărora, prin conectare la Sistemul de vot electronic, se va realiza operațiunea de votare.

(2) Datele de accesare vor fi generate, prin intermediul unui algoritm specific, de către Inspectoratul General pentru Comunicații și Tehnologia Informației și vor fi tipărite în condiții stabilite de Biroul Electoral Central, care să asigure deplina confidențialitate a acestora, urmând să fie trimise, în plicuri sigilate, către secțiile de votare de Biroul Electoral Central.

(3) Datele de accesare vor fi constituite din înșiriri de caractere, fără nici o legătură cu nume, denumiri sau alte date de identificare.

(4) În vederea exprimării votului, pe ecranul calculatorului din cabina de vot se va afișa un buletin de vot în format electronic, după modelul prevăzut în anexa nr. 1 la Hotărârea Guvernului nr. 1.103/2003 privind stabilirea modelelor buletinului de vot, proceselor-verbale, listelor electorale speciale și suplimentare și ștampilelor pentru referendumul național privind revizuirea Constituției, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 673 din 23 septembrie 2003, cu modificările ulterioare. Afișarea buletinului se va face prin intermediul paginii de Internet a Sistemului de vot electronic, cu litere corp 24, romane verzale drepte, de culoare neagră. Pătratele cu mențiunea „DA” sau „NU” vor avea latura vizibilă de 4 cm.

Art. 10. — (1) Accesul participanților la referendum în sala de vot are loc în serii corespunzătoare numărului cabinelor. Fiecare

participant va prezenta biroului electoral al secției de votare actul de identitate sau adeverința care ține loc de act de identitate. Biroul electoral, după înscrierea în lista electorală specială, va înmâna participantului un singur plic sigilat, cu datele de accesare.

(2) Participantul la referendum își va exprima voința în mod individual, într-o cabină închisă, după desigilarea plicului și introducerea în pagina de Internet a Sistemului de vot electronic a datelor de accesare primite.

(3) După realizarea corectă a accesării, Sistemul de vot electronic va afișa buletinul de vot în format electronic, prin intermediul căruia se va realiza votarea.

(4) Votarea se va face prin bifarea de către participant, cu ajutorul mouse-ului, în interiorul unuia dintre cele două pătrate corespunzătoare răspunsurilor „DA” și „NU”, în funcție de alegerea participantului. Bifarea va determina apariția automată a textului „VOTAT” în interiorul pătratului respectiv.

(5) Votarea se va încheia în momentul în care participantul va confirma prin intermediul mesajului automat generat de sistem că și-a exprimat votul.

(6) Foaia cu datele de accesare se va restitui președintelui biroului electoral, care va aplica pe ea ștampila de control a secției de votare.

Art. 11. — (1) După închiderea votării președintele biroului electoral al secției de votare va proceda la numărarea plicurilor conținând date de acces neîntrebunțate, în prezența membrilor biroului și, după caz, a persoanelor acreditate să asiste la referendum.

(2) Numărarea buletinelor de vot în format electronic se va face automat, de către Sistemul de vot electronic, rezultatul acestei numărări urmând să fie transmis automat, prin intermediul sistemului, secției de votare în cauză, în cel mult 30 de minute de la închiderea votării.

(3) Sunt nule buletinele de vot în format electronic, pe care semnul „VOTAT” a fost aplicat în ambele pătrate sau nu a fost aplicat pe nici unul dintre ele.

(4) Buletinele nule nu intră în calculul voturilor valabil exprimate.

(5) După primirea rezultatului numărării voturilor se va încheia un proces-verbal care se semnează de președinte și de ceilalți membri ai biroului electoral al secției de votare și se înaintează, de îndată, o copie prin poșta electronică și originalul prin poșta specială biroului electoral de circumscripție.

Art. 12. — Pentru consemnarea rezultatelor referendumului se întocmesc procese-verbale al căror model este prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta ordonanță de urgență.

## CAPITOLUL III

### Contravenții și infracțiuni

Art. 13. — (1) Constituie contravenții următoarele fapte:

a) refuzul nejustificat de a înmâna plicul sigilat conținând datele de acces persoanei înscrise în listă și care prezintă act de identitate sau înmânarea unui plic sigilat conținând datele de acces unei persoane care nu prezintă acest act;

b) desigilarea fără drept a plicului conținând datele de acces.

(2) Contravențiile prevăzute la alin. (1) se sancționează cu închisoare contravențională de la o lună la 6 luni sau cu amendă de la 300.000 lei la 1.200.000 lei.

(3) Constatarea contravențiilor și aplicarea sancțiunilor prevăzute în prezentul articol se fac prin proces-verbal întocmit de comandantul unității.

4) Contravențiilor prevăzute la alin. (1) le sunt aplicabile dispozițiile Ordonanței Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, cu modificările ulterioare.

Art. 14. — (1) Tipărirea și utilizarea de date de acces false, accesarea frauduloasă a Sistemului de vot electronic sau falsificarea prin orice mijloace a buletinelor de vot în format electronic

constituie infracțiuni și se pedepsesc cu închisoare de la 2 ani la 7 ani.

(2) Tentativa se pedepsește.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

p. Ministrul comunicațiilor și tehnologiei informației,  
**Cezar Armeanu,**  
secretar de stat

București, 9 octombrie 2003.  
Nr. 93.

Tara .....  
Localitatea .....  
Secția de votare nr. ....

ANEXĂ

**PROCES-VERBAL**

**privind rezultatele referendumului asupra .....**

1. Numărul persoanelor înscrise în lista specială .....
2. Numărul participanților\*) .....
3. Numărul plicurilor cu date de acces primite pentru a fi întrebuințate .....
4. Numărul plicurilor cu date de acces rămase neîntrebuințate .....
5. Numărul voturilor valabil exprimate la răspunsul „DA“ .....
6. Numărul voturilor valabil exprimate la răspunsul „NU“ .....
7. Numărul voturilor nule .....
8. Numărul voturilor contestate .....
9. Numărul întâmpinărilor și contestațiilor primite .....
10. Numărul întâmpinărilor și contestațiilor soluționate .....
11. Numărul întâmpinărilor și contestațiilor înaintate biroului electoral de circumscripție .....
12. Expunerea pe scurt a modului de soluționare a întâmpinărilor și contestațiilor .....

*Președintele Biroului electoral,*

.....  
(numele, prenumele, semnătura și ștampila)

*Membri:*

.....  
(numele, prenumele și semnătura)

Data .....

\*) Numărul participanților trebuie să fie egal cu suma ce rezultă din adăugarea cifrelor de la pct. 5, 6 și 7.

**GUVERNUL ROMÂNIEI**

**HOTĂRÂRE**

**privind stabilirea cerințelor de eficiență energetică pentru introducerea pe piață a balasturilor pentru sursele de iluminat fluorescent**

În temeiul art. 107 din Constituție, al art. 9 alin. (1) din Legea nr. 199/2000 privind utilizarea eficientă a energiei, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Prezenta hotărâre stabilește cerințele de eficiență energetică pentru introducerea pe piață a balasturilor pentru sursele de iluminat fluorescent.

(2) Sunt supuse prevederilor prezentei hotărâri balasturile pentru sursele de iluminat fluorescent, alimentate de la rețeaua de distribuție a energiei electrice, definite conform pct. 3.4 din Standardul SR EN 50294/2001 „Metoda de măsurare a puterii totale a circuitelor balast/lampă“, denumite în continuare *balasturi*.

(3) Balasturile se clasifică în conformitate cu categoriile prevăzute în anexa nr. 1.

Art. 2. — Se exceptează de la prevederile prezentei hotărâri următoarele:

a) balasturile integrate în lămpi;

b) balasturile proiectate special pentru corpurile de iluminat montate în mobilier, care formează o parte neînlocuibilă a corpurilor de iluminat și care nu pot fi testate separat de acestea, în conformitate cu Standardul SR EN 61347-1:2003, paragraful 3.1.3;

c) balasturile pentru export în afara teritoriului Uniunii Europene, separate sau încorporate în corpuri de iluminat.

Art. 3. — (1) Se admite introducerea pe piață numai a balasturilor, separate sau încorporate în corpuri de iluminat, care:

a) au puterea absorbită, determinată de producător în conformitate cu prevederile Standardului SR EN 50294/2001 „Metoda de măsurare a puterii totale a circuitelor balast/lampă“, mai mică sau egală cu puterea maximă absorbită de ansamblul lampă-balast, așa cum este definită în anexele nr. 1, 2 și 3, pentru fiecare categorie de balast;

b) au marcajul european de conformitate CE, aplicat de un producător sau de reprezentantul său autorizat stabilit pe teritoriul României sau pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene, care atestă conformitatea balasturilor cu prevederile prezentei hotărâri. Elementele de identificare a marcajului sunt prevăzute în anexa nr. 3 la Legea nr. 608/2001 privind evaluarea conformității produselor.

(2) Începând cu data de 30 septembrie 2006, se admite introducerea pe piață a balasturilor, separate sau încorporate în corpuri

de iluminat, numai dacă puterea maximă absorbită de ansamblul lampă-balast este conformă cu prevederile anexei nr. 4.

Art. 4. — (1) Producătorul sau reprezentantul său autorizat stabilit pe teritoriul României este responsabil pentru introducerea pe piață a balasturilor, separate sau încorporate în corpuri de iluminat, corespunzător cerințelor prevăzute la art. 3.

(2) În cazul în care nici producătorul, nici reprezentantul său autorizat nu este stabilit pe teritoriul României, această răspundere revine persoanei responsabile cu introducerea pe piață a balasturilor, separate sau încorporate în corpuri de iluminat.

Art. 5. — Producătorul sau reprezentantul său autorizat stabilit pe teritoriul României aplică marcajul CE atunci când sunt respectate cerințele prevăzute la art. 3, evaluate conform procedurii de evaluare a conformității, modulul A, prevăzută în Hotărârea Guvernului nr. 71/2002 pentru aprobarea Normelor metodologice privind stabilirea procedurilor ce se utilizează în procesul de evaluare a conformității produselor din domeniile reglementate, prevăzute în Legea nr. 608/2001 privind evaluarea conformității produselor, și a regulilor de aplicare și utilizare a marcajului național de conformitate CS.

Art. 6. — Aplicarea marcajului CE pe balasturi și pe ambalajele acestora se face în mod vizibil, lizibil și durabil. Când balasturile încorporate în corpuri de iluminat sunt introduse pe piață, marcajul CE se aplică pe acestea și pe ambalajele acestora.

Art. 7. — (1) Pentru balasturile introduse pe piață cu marcaj CE producătorul sau reprezentantul său autorizat stabilit pe teritoriul României are obligația să întocmească și să dețină timp de 3 ani de la data ultimei fabricații a acestora documentația tehnică ce atestă conformitatea cu cerințele prezentei hotărâri, care este prezentată, la cerere, organelor de control.

(2) Documentația tehnică prevăzută la alin. (1) conține:

- a) denumirea/numele și sediul/domiciliul producătorului;
- b) o descriere generală a modelului, care să asigure identificarea acestuia fără ambiguități;
- c) informații, inclusiv desene relevante, asupra principalelor caracteristici proiectate ale modelului și, în special, asupra componentelor care afectează considerabil consumul de energie electrică;
- d) instrucțiuni de utilizare;
- e) rezultatele măsurătorilor puterii absorbite de ansamblul lampă-balast, efectuate în conformitate cu prevederile Standardului SR EN 50294/2001 „Metoda de măsurare a puterii totale a circuitelor balast/lampă” și cu prevederile art. 3;

f) detalii ale conformității acestor măsurători, comparativ cu cerințele privind puterea absorbită, așa cum este prevăzut în anexe nr. 3 și 4.

(3) În cazul în care nici producătorul, nici reprezentantul său autorizat nu este stabilit pe teritoriul României, responsabilitatea deținerii documentației tehnice prevăzute la alin. (1), în vederea prezentării acesteia, la cerere, organelor de control, revine persoanei responsabile cu introducerea pe piață a balasturilor, separate sau încorporate în corpuri de iluminat.

Art. 8. — (1) Introducerea pe piață a balasturilor, separate sau încorporate în corpuri de iluminat, care au aplicat marcajul european de conformitate CE, care atestă conformitatea balasturilor cu prevederile prezentei hotărâri, nu poate fi interzisă, restricționată sau împiedicată.

(2) Se consideră că balasturile, separate sau încorporate în corpuri de iluminat, care poartă marcajul CE conform prevederilor art. 3 alin. (1) lit. b) și ale art. 6 corespund tuturor cerințelor prevăzute de prezenta hotărâre.

Art. 9. — (1) Constituie contravenții următoarele fapte și se sancționează după cum urmează:

a) nerespectarea prevederilor art. 3 alin. (1) lit. a) și alin. (2) se sancționează potrivit art. 21 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 199/2000 privind utilizarea eficientă a energiei, republicată;

b) nerespectarea prevederilor art. 3 alin. (1) lit. b), ale art. 5, 6 și 7 se sancționează cu amendă de la 25.000.000 lei la 50.000.000 lei.

(2) Constatarea contravențiilor prevăzute la alin. (1) și aplicarea sancțiunilor se fac de către personalul împuternicit de către Agenția Română pentru Conservarea Energiei.

Art. 10. — Dispozițiile privind contravențiile prevăzute la art. 9 se completează cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, cu modificările ulterioare.

Art. 11. — (1) În cazul în care organismul de control constată că marcajul CE a fost aplicat în mod incorect, producătorul sau reprezentantul său autorizat stabilit pe teritoriul României va fi obligat să aducă produsul în conformitate cu prevederile privind aplicarea marcajului și să înceteze încălcarea prevederilor prezentei hotărâri. În cazul în care nici producătorul, nici reprezentantul său autorizat nu este stabilit pe teritoriul României, această obligație revine persoanei responsabile cu introducerea pe piață a balasturilor, separate sau încorporate în corpuri de iluminat.

(2) Dacă neconformitatea prevăzută la alin. (1) continuă, organele de control vor interzice introducerea pe piață și comercializarea balastului în conformitate cu prevederile art. 12.

Art. 12. — (1) Orice decizie luată în baza prezentei hotărâri de Agenția Română pentru Conservarea Energiei, din care rezultă interzicerea introducerii pe piață sau a comercializării balasturilor, separate ori încorporate în corpuri de iluminat, trebuie adusă imediat la cunoștință producătorului, reprezentantului său autorizat, stabilit pe teritoriul României, sau persoanei responsabile cu introducerea pe piață a balasturilor, menționându-se:

a) motivele în fapt și temeiul legal al deciziei, în condițiile prezentei hotărâri;

b) căile de atac împotriva deciziei;

c) termenele pentru exercitarea căilor de atac; în cazul plângerii la organul care a aplicat sancțiunea, se va indica și termenul în care acesta trebuie să se pronunțe.

(2) Orice decizie luată în baza prezentei hotărâri de Agenția Română pentru Conservarea Energiei, din care rezultă interzicerea introducerii pe piață sau a comercializării balasturilor, separate ori încorporate în corpuri de iluminat, trebuie adusă imediat la cunoștință Ministerului Economiei și Comerțului, indicându-se motivele care au stat la baza ei.

(3) Ministerul Economiei și Comerțului va informa imediat Comisia Europeană despre neconformitățile constatate și despre măsurile luate.

Art. 13. — Anexele nr. 1—4 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 14. — Pe data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă Hotărârea Guvernului nr. 1.549/2002 privind stabilirea cerințelor de eficiență energetică pentru introducerea pe piață a balasturilor pentru sursele de iluminat fluorescent, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 20 din 15 ianuarie 2003.

Art. 15. — Prezenta hotărâre intră în vigoare la data de 15 iulie 2004, cu excepția prevederilor art. 12 alin. (3), care intră în vigoare la data de 1 ianuarie 2007.

Art. 16. — Prezenta hotărâre transpune în legislația națională Directiva 2000/55/CE privind cerințele de eficiență energetică ale balasturilor pentru iluminatul fluorescent, adoptată la 18 septembrie 2000 și publicată în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene L 279 din data de 1 decembrie 2000 (paginile 0033—0039).

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

Ministrul economiei și comerțului,  
**Dan Ioan Popescu**  
Ministrul integrării europene,  
**Hildegard Carola Puwak**

București, 2 octombrie 2003.  
Nr. 1.160.

ANEXA Nr. 1**CATEGORII DE BALASTURI**

Pentru a calcula puterea maximă absorbită de ansamblul lampă-balast, pentru un tip de balast dat, balastul trebuie să fie mai întâi încadrat într-o categorie corespunzătoare conform următorului tabel:

Categoria balastului	Descrierea
1	Balast pentru lămpi tubulare
2	Balast pentru 2 lămpi tubulare compacte
3	Balast pentru 4 lămpi plate compacte
4	Balast pentru 4 lămpi tubulare compacte
5	Balast pentru 6 lămpi tubulare compacte
6	Balast pentru lămpi compacte tip 2D

ANEXA Nr. 2**METODE DE CALCUL****al puterii maxime absorbite de ansamblul lampă-balast pentru un tip de balast dat**

Eficiența energetică a ansamblului lampă-balast este determinată de puterea maximă absorbită de circuit. Aceasta este în funcție de puterea lămpii și de tipul balastului. De aceea puterea maximă absorbită de ansamblul lampă-balast, pentru un tip de balast dat, este definită ca puterea maximă a ansamblului lampă-balast, cu diferite valori pentru fiecare putere de lampă și tip de balast.

Termenii utilizați în această anexă corespund cu definițiile din Standardul SR EN 50294/2001 „Metoda de măsurare a puterii totale a circuitelor balast/lampă” care adoptă Standardul european EN 50294/1998, emis de Comitetul European pentru Standardizare Electronică.

ANEXA Nr. 3**FAZA I**

Puterea maximă absorbită de ansamblul lampă-balast, exprimată în W, este definită în următorul tabel:

Categoria balastului	Puterea lămpii		Puterea maximă absorbită de ansamblul lampă-balast
	50 Hz	HF (înalță frecvență)	
1	15 W	13,5 W	25 W
	18 W	16 W	28 W
	30 W	24 W	40 W
	36 W	32 W	45 W
	38 W	32 W	47 W
	58 W	50 W	70 W
	70 W	60 W	83 W
2	18 W	16 W	28 W
	24 W	22 W	34 W
	36 W	32 W	45 W
3	18 W	16 W	28 W
	24 W	22 W	34 W
	36 W	32 W	45 W
4	10 W	9,5 W	18 W
	13 W	12,5 W	21 W
	18 W	16,5 W	28 W
	26 W	24 W	36 W
5	18 W	16 W	28 W
	26 W	24 W	36 W
6	10 W	9 W	18 W
	16 W	14 W	25 W
	21 W	19 W	31 W
	28 W	25 W	38 W
	38 W	34 W	47 W

Ori de câte ori balastul este proiectat pentru o lampă cuprinsă între două valori indicate în tabelul de mai sus, puterea maximă absorbită de ansamblul lampă-balast este calculată prin interpolare liniară între cele două valori ale puterii maxime absorbite pentru cele mai apropiate două puteri de lămpi indicate în tabel.

Exemplu: dacă un balast din categoria 1 este destinat pentru o lampă de 48 W la 50 Hz, puterea maximă absorbită de ansamblul lampă-balast este calculată după cum urmează:

$$47 + (48 - 38) \times (70 - 47) : (58 - 38) = 58,5 \text{ W}$$

## FAZA a II-a

Puterea maximă absorbită de ansamblul lampă-balast, exprimată în W, este definită în următorul tabel:

Categorია balastului	Puterea lămpii		Puterea maximă absorbită de ansamblul lampă-balast
	50 Hz	HF (înaltă frecvență)	
1	15 W	13,5 W	23 W
	18 W	16 W	26 W
	30 W	24 W	38 W
	36 W	32 W	43 W
	38 W	32 W	45 W
	58 W	50 W	67 W
	70 W	60 W	80 W
2	18 W	16 W	26 W
	24 W	22 W	32 W
	36 W	32 W	43 W
3	18 W	16 W	26 W
	24 W	22 W	32 W
	36 W	32 W	43 W
4	10 W	9,5 W	16 W
	13 W	12,5 W	19 W
	18 W	16,5 W	26 W
	26 W	24 W	34 W
5	18 W	16 W	26 W
	26 W	24 W	34 W
6	10 W	9 W	16 W
	16 W	14 W	23 W
	21 W	19 W	29 W
	28 W	25 W	36 W
	38 W	34 W	45 W

Ori de câte ori balastul este proiectat pentru o lampă cuprinsă între două valori indicate în tabelul de mai sus, puterea maximă absorbită a ansamblului lampă-balast este calculată prin interpolare liniară între cele două valori ale puterii maxime absorbite pentru cele mai apropiate două puteri de lămpi indicate în tabel.

Exemplu: dacă un balast din categoria 1 este destinat pentru o lampă de 48 W la 50 Hz, puterea maximă absorbită de ansamblul lampă-balast este calculată după cum urmează:

$$45 + (48 - 38) \times (67 - 45) : (58 - 38) = 56 \text{ W}$$

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**pentru aprobarea Protocolului de colaborare dintre Guvernul României și Consiliul Local al Sectorului III al Municipiului București, pe de o parte, și Prefectura și Primăria Torino, pe de altă parte, privind repatrierea minorilor români victime ale abuzurilor, semnat la București la 11 iulie 2003**

În temeiul art. 107 din Constituție și al art. 5 alin. 1 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor, cu completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Protocolul de colaborare dintre Guvernul României și Consiliul Local al Sectorului III al Municipiului București, pe de o parte, și Prefectura și Primăria Torino, pe de altă parte, privind repatrierea minorilor români victime ale abuzurilor, semnat la București la 11 iulie 2003.

PRIM-MINIȘTRU  
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Ministrul muncii, solidarității sociale și familiei,

**Elena Dumitru**

Ministrul administrației și internelor,

**Ioan Rus**

p. Președintele Autorității Naționale  
pentru Protecția Copilului și Adopție,

**Vali Sonia Botezatu,**

subsecretar de stat

**PROTOCOL DE COLABORARE****între Guvernul României și Consiliul Local al Sectorului III al Municipiului București, pe de o parte,  
și Prefectura și Primăria Torino, pe de altă parte, privind repatrierea minorilor români victime ale abuzurilor**

Având în vedere numărul mare de minori neînsoțiți, prezenți pe teritoriul italian și torinez, expuși abuzurilor și exploatării, luând în considerare faptul că s-a înregistrat o alarmantă creștere a numărului de minori români neînsoțiți, exploatați și constrânși de către adulți să comită delictelor minore,

luând în considerare faptul că în majoritatea cazurilor aceștia reușesc să fugă din comunitățile în care sunt plasați, dat fiind că pentru combaterea unor asemenea activități de exploatare și rele tratamente aplicate minorilor a crescut numărul intervențiilor coordonate ale forțelor de ordine și ale autorităților judiciare, desfășurate în mediile respective,

având în vedere faptul că, pe lângă rețeaua de primire, dezvoltată în decursul acestor ani de către autoritățile locale, este necesară implementarea unor noi forme de intervenție care să permită încredințarea acestora unor structuri comunitare specifice care să le asigure protecția adecvată sau, ori de câte ori va fi necesar, repatrierea lor asistată, conform dispozițiilor naționale și internaționale referitoare la protecția minorilor, în interesul exclusiv al minorilor,

partea română, reprezentată prin:

1. Guvernul României;
2. Consiliul Local al Sectorului III al Municipiului București, și

partea italiană, reprezentată prin:

1. Prefectura Torino;
  2. Primăria Torino,
- convin următoarele:

**I. Obiective generale**

— Facilitarea relațiilor și a schimbului de informații între părțile semnatare în privința protecției minorilor români aflați în dificultate pe teritoriul italian

— Colaborarea dintre părțile semnatare în vederea identificării minorilor români și asigurării repatrierii asistate a celor neînsoțiți, aflați pe teritoriul italian

— Colaborarea dintre părțile semnatare în vederea reintegrării minorilor români în familiile de origine, precum și pentru consilierea și monitorizarea diferitelor cazuri

— Colaborarea dintre părțile semnatare în vederea preluării, îngrijirii și consilierii minorilor români repatriați în sistemul destinat protecției copilului, în cazul în care reintegrarea în familia proprie nu este posibilă imediat.

**II. Obligațiile părților****1. Partea română:**

a) va monitoriza respectarea obligațiilor ce decurg din prezentul protocol pe teritoriul statului român;

b) va asigura legătura permanentă cu partea italiană prin intermediul Ministerului Afacerilor Externe — Direcția relații consulare și Consulatul General al României la Milano;

c) va depune toate eforturile în vederea identificării minorilor cetățeni români găsiți pe teritoriul italian neînsoțiți, semnalati de către partea italiană;

d) va gestiona toate informațiile primite referitoare la minorii cetățeni români neînsoțiți și va întocmi anchete sociale la domiciliul minorului, formulând propuneri motivate cu privire la posibilitatea integrării minorului în familie, în termen de 15 zile de la data solicitării;

e) se obligă să emită, gratuit, documente de călătorie necesare reîntoarcerii în țară a minorilor cetățeni români neînsoțiți;

f) va asigura primirea minorilor români pe aeroport, dispunând măsurile necesare transportului acestora către centre de primire special desemnate în acest scop;

g) va asigura protecția minorilor români în centrul desemnat sau până la data când aceștia vor fi încredințați propriilor familii ori serviciilor sociale specializate;

h) va garanta respectarea tuturor drepturilor minorilor români repatriați și se va asigura că autoritățile competente

supraveghează modul în care s-au reintegrat aceștia în familiile de origine, timp de cel puțin 6 luni;

i) va comunica părții italiene situația minorilor români repatriați în baza acestui protocol.

**2. Partea italiană:**

a) va proceda, în baza unui protocol adecvat, la coordonarea unor acțiuni de protecție și tutelă în favoarea minorilor români și eventuala lor repatriere asistată, în conformitate cu competențele specifice;

b) va furniza, prin intermediul Consulatului General al României la Milano, toate informațiile utile identificării minorilor români și a familiilor lor de origine, asigurând trimiterea datelor sociale necesare, ca și a informațiilor privind comportamentul minorilor români;

c) se obligă să asigure cheltuielile de transport (cu avionul) pentru minorii români care trebuie repatriați și pentru eventualii lor însoțitori, precum și pentru înapoierea în Italia, în cazul presupușilor cetățeni români care se dovedesc a fi cetățeni ai altui stat;

d) Primăria Orașului Torino va asigura fondurile necesare achiziționării și bunei funcționări a unui microbuz destinat transportului minorilor români repatriați pe teritoriul român;

e) Primăria Orașului Torino se obligă să finanțeze în România proiecte de integrare, de susținere și sprijin pentru reîntoarcerea în familie a minorilor români.

**III. Dispoziții finale**

1. Prezentul protocol va intra în vigoare la data la care părțile își vor comunica îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea sa în vigoare, fiind aplicabil provizoriu de la data semnării.

2. Prezentul protocol rămâne valabil pentru o perioadă de un an de la data intrării în vigoare. La scadența acestui termen, acesta va putea fi prelungit cu acordul părților, dacă, în urma evaluării activității, convin în acest sens.

3. Prezentul protocol va putea fi modificat cu acordul părților. Prezentul protocol a fost semnat la București la data de 11 iulie 2003, în câte două exemplare originale, în limbile română și italiană, toate textele fiind egal autentice.

Pentru partea română:

Guvernul României

**Gabriela Coman,**

secretar de stat,

Autoritatea Națională pentru Protecția Copilului și Adopție

Consiliul Local al Sectorului III al Municipiului București

**Eugen Pleșca,**

primar

Pentru partea italiană:

Prefectura Torino

**Achille Catalani,**

prefect

Primăria Torino

**Stefano Lepri,**

asesor comunal

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

## privind recunoaşterea Uniunii Cineaştilor din România ca fiind de utilitate publică

În temeiul art. 107 din Constituţie şi al art. 39 alin. (1) din Ordonanţa Guvernului nr. 26/2000 cu privire la asociaţii şi fundaţii, cu modificările şi completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se recunoaşte Uniunea Cineaştilor din România, persoană juridică de drept privat, fără scop patrimonial, cu sediul în municipiul Bucureşti, str. Mendeleev nr. 28—30, sectorul 1, ca fiind de utilitate publică.

PRIM-MINIŞTRU  
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:  
Ministrul culturii şi cultelor,  
**Răzvan Theodorescu**  
Ministrul finanţelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

Bucureşti, 9 octombrie 2003.  
Nr. 1.184.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

## pentru modificarea anexei la Hotărârea Guvernului nr. 1.146/2003 privind exceptarea temporară de la plata taxelor vamale de import a unor sortimente de carne de porc

În temeiul art. 107 din Constituţie,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Anexa la Hotărârea Guvernului nr. 1.146/2003 privind exceptarea temporară de la plata taxelor vamale de import a unor sortimente de carne de porc, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 699 din 6 octombrie 2003, se modifică şi se înlocuieşte cu anexa la prezenta hotărâre.

PRIM-MINIŞTRU  
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Ministrul agriculturii, pădurilor, apelor şi mediului,  
**Ilie Sârbu**  
p. Ministrul economiei şi comerţului,  
**Eugen Dijmărescu**,  
ministru delegat pentru comerţ  
Bucureşti, 9 octombrie 2003.  
Nr. 1.185.

p. Ministrul integrării europene,  
**Andrei Popescu**,  
secretar de stat  
Ministrul finanţelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

ANEXĂ

Poziţia tarifară	Denumirea mărfii	Taxa vamală (%)
02.03	Carne de animale din specia porcine, proaspătă, refrigerată sau congelată	
0203.22.11	---- Jamboane şi părţi din acestea	ex
0203.22.19	---- Spete şi părţi din acestea	ex
0203.29.15	---- Piept (împănat) şi părţi de piept	ex
ex 0203.29.55	----- Dezosate (carne porc lucru, ceafă de porc, muşchi file)	ex
02.06	<b>Organe comestibile de animale din speciile bovine, porcine, ovine, caprine, cai, de măgari sau de câţari, proaspete, refrigerate sau congelate</b>	
	- Din specia porcine, congelate	
ex 0206.49.20	---- Din specia porcine domestice (gusă)	ex
	- Slănină	
0209.00.11	-- Proaspătă, refrigerată, congelată, sărată sau în saramură	ex

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAŢILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, Bucureşti, cont nr. 2511.1—12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” Bucureşti şi nr. 5069427282 Direcţia de Trezorerie şi Contabilitate Publică a Municipiului Bucureşti (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relaţii cu publicul, Bucureşti, şos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 şi 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 şi 402.21.78, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro